



## ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Брюксел, 14 февруари 2018 г.  
(OR. en)

2016/0274 (COD)

PE-CONS 66/17

ECOFIN 1080  
RELEX 1077  
IA 210  
CODEC 2005

### ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009 на Съвета относно създаване на Гаранционен фонд за външни дейности

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/...**  
**НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**от ...**

**за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009 на Съвета  
относно създаване на Гаранционен фонд за външни дейности**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 209 и 212 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Позиция на Европейския парламент 8 февруари 2018 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от ... .

като имат предвид, че:

- (1) Дейността на Гаранционния фонд за външни дейности (наричан по-долу „Фондът“) е уредена с Регламент (ЕО, Евратом) № 480/ 2009 на Съвета<sup>1</sup>.
- (2) Фондът се финансира чрез едно годишно плащане от общия бюджет на Съюза, от лихви от инвестирани ресурси на Фонда и от суми, събрани от неизправни длъжници.
- (3) Приходите от премиите за риск, генерирани от операциите на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) по финансиране, за които има гаранция от бюджета на Съюза, следва да бъдат прехвърлени на Фонда.
- (4) Ако сумата във Фонда надхвърли 10% от съвкупните просрочени задължения по главницата на Съюза, излишъкът следва да бъде изплатен обратно в общия бюджет на Съюза с цел осигуряването на по-добра защита за общия бюджет на Съюза срещу евентуален допълнителен риск от просрочени плащания по операциите на ЕИБ по финансиране, насочени към дългосрочната икономическа устойчивост на бежанците и мигрантите, на приемащите общности и на общностите на транзитно преминаване, както и на общностите на произход като стратегически отговор за справяне с първопричините за миграцията.
- (5) Поради това Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009 на Съвета от 25 май 2009 г. относно създаване на Гаранционен фонд за външни дейности (ОВ L 145, 10.6.2009 г., стр. 10).

## Член 1

Регламент (ЕО, Евратом) № 480/2009 се изменя, както следва:

1) В член 2 се добавя следното тире:

„— приходи от премиите за риск, генерирани от операциите на ЕИБ по финансиране, за които Съюзът е предоставил гаранция срещу заплащане.“;

2) В член 3 трета алинея се заменя със следното:

„Ако сумата във Фонда надхвърли 10% от съвкупните непогасени задължения по главницата на Съюза, излишъкът се изплаща обратно в общия бюджет на Европейския съюз. Този излишък се изплаща с една операция по специален бюджетен ред в приходната част на общия бюджет на Европейския съюз за година  $n + 1$  въз основа на разликата в края на година  $n - 1$  между сумата, представляваща 10% от съвкупните непогасени задължения по главницата на Съюза, и стойността на нетните активи на Фонда, изчислена в началото на година  $n$ .“;

3) Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

Комисията възлага финансовото управление на Фонда на ЕИБ.

До 30 юни 2019 г. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета независима външна оценка на предимствата и недостатъците на поверяването на финансовото управление на активите на Фонда и на Европейския фонд за устойчиво развитие на Комисията, на ЕИБ, или на съчетание от двата модела, в която се вземат предвид съответните технически и институционални критерии, използвани при съпоставката на услуги, свързани с управлението на активи, включително по отношение на техническата инфраструктура, съпоставката на разходите за предоставяните услуги, институционалната структура, докладването, резултатите, отчетността и експертния опит на всяка от институциите и на другите мандати за управление на активи за общия бюджет на Европейския съюз. Когато е целесъобразно, оценката се придружава от законодателно предложение.“;

4) Член 8 се заменя със следното:

*„Член 8*

До 31 май всяка година Комисията представя на Европейския парламент, Съвета и Сметната палата годишен доклад за управлението на Фонда през предходната календарна година. Годишният доклад съдържа представяне на финансовото състояние и информация за функционирането на Фонда към края на предходната календарна година, финансовите потоци, както и значимите операции и всякаква относима информация относно финансовите отчети, като например подробна информация относно непогасената главница по гарантираните заеми или активите на Фонда през предходната календарна година, както и направените заключения и извлечените поуки. Докладът съдържа и информация за финансовото управление, резултатите и риска на Фонда към края на предходната календарна година. През 2019 г. и на всеки три години след това докладът включва и оценка на това доколко са подходящи целта от 9% и прагът от 10% за Фонда, посочени съответно в член 3, втора и трета алинея.“.

## *Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

*За Европейския парламент*

*Председател*

*За Съвета*

*Председател*

---